

reviendra, nous dira si d'autres pays membres de l'OTAN ont eu des idées semblables aux nôtres.

**L'hon. M. Asselin:** Monsieur l'Orateur, est-ce que le très honorable premier ministre peut nous dire si l'honorable ministre de la Défense nationale, avant de proposer son plan de réduction de notre participation à l'OTAN, va consulter chaque pays membre, en vue de connaître son opinion sur la décision du Canada?

**Le très hon. M. Trudeau:** Monsieur l'Orateur, le but des réunions de Bruxelles est précisément de rassembler les ministres des pays membres de l'OTAN en vue de discuter de ce problème.

[Traduction]

### L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT

#### LA FONCTION ET L'ORGANISATION DU SECRETARIAT DU CABINET

**L'hon. Marcel Lambert (Edmonton-Ouest):** Monsieur l'Orateur, je comptais interroger le ministre des Transports, mais il est absent. Je vais donc demander au premier ministre de bien vouloir élucider la réponse qu'il a donnée hier à propos des changements apportés au secrétariat du Conseil privé. Les nouveaux secrétaires adjoints qui s'occupent de la planification et du fonctionnement au bureau du Conseil privé auront-ils le loisir de comparaître devant les comités permanents de la Chambre, puisqu'ils semblent assumer des fonctions exercées par des sous-ministres et autres directeurs de ministères.

### LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

#### LES NORMES DE SÉCURITÉ DES PNEUS

**M. Barry Mather (Surrey):** Monsieur l'Orateur, je voudrais soumettre un problème au ministre de la Consommation et des Corporations. Les résultats des tests sur les pneus effectués aux États-Unis et récemment publiés par le gouvernement de Washington ont révélé que dans 18 p. 100 des cas, les pneus ne répondaient pas aux normes de sécurité. A ce propos, le ministre voudrait-il consulter son collègue le ministre des Transports pour nous assurer que les usagers canadiens auront des pneus auxquels ils pourront se fier.

**L'hon. Ronald Basford (ministre de la Consommation et des Corporations):** Monsieur l'Orateur, cette question conviendrait mieux au ministre des Transports dont elle relève. Le ministre des Transports sera à la Chambre demain. Bien entendu, je m'entretiendrai

[Le très hon. M. Trudeau.]

avec lui comme je le fais toujours lorsqu'il s'agit d'un problème concernant les consommateurs.

[Français]

### L'AGRICULTURE

#### ON RÉCLAME UNE DÉCLARATION DU GOUVERNEMENT AU SUJET DE SA POLITIQUE CONCERNANT L'INDUSTRIE LAITIÈRE

**M. Henry Latulippe (Compton):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Agriculture.

Vu le mécontentement grandissant et général parmi les agriculteurs du Québec, au sujet des quotas sur le lait industriel, l'honorable ministre dirait-il à la Chambre si son ministère songe à réviser sa politique, afin que tous les producteurs de lait puissent bénéficier des subsides et que la pénalité imposée à l'égard des excédents de quotas soit supprimée?

**M. l'Orateur:** Je me permets de signaler à l'honorable député que cette question a été posée hier.

[Traduction]

### LES POSTES

#### LE SYSTÈME DE ZONAGE DANS LES GRANDS CENTRES

**M. Heath Macquarrie (Hillsborough):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Postes. Elle concerne un fiasco qui est en train de prendre l'ampleur de celui des passeports. Le ministre peut-il nous dire où l'on en est pour les zones de trois chiffres de Toronto et des autres grands centres, étant donné qu'on a récemment annoncé l'abandon provisoire de ce projet et l'étude d'un autre programme de zonage?

**M. l'Orateur:** Ici encore j'ai l'impression que cette question a été posée hier.

### LE CENTRE NATIONAL DES ARTS

#### L'EXTERMINATION DES RATS

**M. Donald MacInnis (Cape Breton-East Richmond):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au secrétaire d'État. Avant d'inaugurer le Centre national des Arts qui a coûté 46 millions de dollars, faudra-t-il faire appel aux exterminateurs pour en chasser les rats?

**Des voix:** Oh, oh!

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je me demande si une question de ce genre peut être examinée à la Chambre à l'heure actuelle.

**Une voix:** Les rats y pullulent.